

[illegible]

接辦○道轅發審兼管庫委員袁東郵恭軍上毅現奉憲撤差另委蔣印谷少尹雲鵠接充發審並其銀庫一差則委沈樸城少尉忠誠接管均於上月下浣捧檄到差矣○張香濤制軍於廣東湖北兩省創設外洋機器鼓鑄銀圓分別大小五種以收外溢之利便民富國誠為一律行用俱按軍署兩江總督任時曾頒示各省通飭官商軍民人等云此項銀圓凡市面交易及完納關稅厘金各項捐欸以及支發官款均准一律行用各照該地方市價核算各官吏商賈不得故意低昂致干查究等因早經遵行在案乃無端自去冬間市面錢缺奸商復施奇計小民多被其累各屬道維持團法特飭殷商往湖北購運大小銀圓數萬枚來楚使用以濟制錢之不足小銀圓業已通行無阻各奸商又復施其龍圖伎倆凡外洋鷹洋之兌二七寶銀六錢七八分者每圓僅值十角而小洋兌錢及換大洋一片厚意已為若輩所消耗矣豈不可恨○某砲艇轉不若昔之通行大錢省文八十九文而己大洋換小洋則每百圓須毛色二三不等騰洋每元之兌大錢九百三十四文者湖北銀圓又復施行錢八十八得南邑恒泰向無湖同泰錢店匯票一紙計二十七實銀五十兩八月廿二日片期甲於十八日持票至該店驗明如欲求根據至此計無所出默不肯給未幾將來情其詳可取即不願取此倘來之物夥本妄言欺甲愚魯思吞此一非分之財不圖中成竹在胸欲求根據至此計無所出默不肯給未幾將來作何了結也○燕湖白上月少日飛廉氏稅館將軍跳屋無異虎嘯龍吟本月朔日起繼以憑夷氏兵止銀河倒瀉簷溜淙淙滿城風雨近重陽之句正不知墨客騷人當添幾許詩興也

卒歲看又有堪設想耶湖北漢川縣局告賑孔殷業委保甲總局之黃鐵生太守會辦賑捐未知仁粟義漿能否否源源而來俾鳩形鵠面者不至委身溝壑也○湖北漢川縣局告賑孔殷業委保甲總局之黃鐵生太守會辦賑捐未知仁粟義漿能否否源源而來俾鳩形鵠面者不至非耶奈去冬兩歲迭遇水災淹涸殆盡不特全糧被波且農桑亦受其害各處貧民流離堪憐目下秋禾甫熟而後湖蕭家垌側水已穿過堤岸居民之支價日加昂貴真有一粒米之歎小民何以謀生耶○水勢日漲高與岸齊低窪之處竟須築堤禦洪而涉者後湖蕭家垌側水已穿過堤岸居民之支一撥以蔽風雨者大率宛在中央幾疑土子安所請下臨無地者真有其事蕩析離居殊堪矚目倘再繼續增高有那無已恐漢口上下十五里俱成澤國矣商民驚怖之狀不言可喻至武昌漢陽漢口各處受淹情形更屬慘不忍睹聞之目擊者其亦謂回本局重加懲治聞該犯亦係羅姓故思為魚目之混張湯之先與留侯同祖一龍一豬固無傷於大雅乃紀信即欲以漢皇自居其智亦可謂斷矣司馬深恐效尤者不乏其人密飭幹役數名在沿河暗防保衛閭閻可謂無微不至○日前道路喧傳黃陂附近山巖突有野獸盤踞時出擾人居民枕席不安深以為害幸防守甚嚴尚無懼其厄者茲聞該鄉鄉紳集議若千募健士三十名入山搜捕已食其肉而寢其皮矣周子除三害此其一耶○湖北黃石港地方亦一熱鬧場鎮而花市仍無起色花布業中人已為大宗同治年開花布最盛嗣後市情日薄其肉而寢其皮矣周子除三害此其一耶○湖北黃石港地方亦一熱鬧場鎮而花市仍無起色花布平之南事以前報復之湯姓不服與之爭鬧一時臺上之袍笏演劇酬神湯令演羅通掃北故事有意侮弄之李姓聞而以爲辱因亦招優演劇特演五虎平南事以報復之湯姓不服與之爭鬧一時臺上之袍笏演劇酬神湯令演羅通掃北故事有意侮弄之李姓聞而以爲辱因亦招優演劇特演五虎前奏者湖北通城地方亂民滋事及平靖各音均登前報省憲恐若輩死灰復燃會委某營長率其帳下健兒在該處駐紮以爲攝服地步今該營長奉檄移防他處武昌城守楊戎已飭吳哨長錫龍率兵若干前往換防矣

稅務司雷君昨午後鐘鳴四下乘坐四人轎入城至道署拜會黃觀察延入客廳晤商稅務良久乃別○浙江候補縣德麟閣明府恩奉浙藩委在滬探辦銅鉛日昨命駕晉城至各署拜謁比至縣署黃大令飭丁攜馬

警畢集立為灌救得熄不致成災○本城梅家弄蘇州人某甲以打絲線為業昨日午炊灶火過猛烟囪中火星亂竄烟霧迷漫幸鄰右瞥見大聲呼救家人聞奉札之下另招工頭某甲承攬每日招工數百名在灘挑填並限於十月內將椿木一併打齊以期趕日竣工云

甲兄某丙在英界某探名下為夥將乙軋至英界某茶館盤詰不承乙以蒙此羞辱即於當晚將短衫質錢暗購阿芙蓉膏背人吞服中見有異赴家施救不及而逝該處地名以事關人命未便草率遂將搖唇鼓舌之某丁用鐵鍊鎖項一面報知家族來滬料理旋經甲等湊資備棺收殮未知家族來滬能免對簿公庭否

案日來該犯患病○本縣內監犯人吳桂華前因聽從在省正法之失妙林謀略淫婦阮張氏之本夫阮阿狗由縣拿獲訊供詳解發回候小不在晨原被告均投案並倩打樣西人和機器廠洋人控泰昌機器廠主楊永錦私仿伊自畫圖樣製造小輪一案曾經判令查對兩造圖樣再行復訊昨此次又向廠中工頭索看新船式樣工頭不允顯其有心私仿泰昌所造之船實係私仿商新畫之圖而造且該廠之木工匠工頭曾在商人處做過亦非新式何得指人為私仿惟目下華洋聲勢不同職亦不敢言惟此船工程已過大半勢難中止俟此船成後以後決不再造此式可也祥和洋行之梅玉溪向在英租界後馬路龍公館內當家丁此次竊取主人之珠寶金手鐲銀表玉器頭等件質錢使用報捕三再行復訊○包探陳阿九稟稱湖北公館令家人龐升投案供後馬路龍公館內當家丁此次竊取主人之珠寶金手鐲銀表玉器頭等件質錢使用報捕三再行復訊○包探陳阿九稟稱湖北代求從寬免責押候遞解回湖北○念其服役已久可否求恩免責同其母一併遞解質之梅玉溪供認行竊一味求恩別為以本應懲辦姑念伊主之陳毛夏孝水等先後拆梢又向朱六生拆梢洋二十元聲言如其不允須拔至鄉間毆打等語報知捕房今既獲案求為訊辦質之王阿狗沈

啓者禮拜六即
十一日十點半
鐘在本棧不限
價拍賣各色海
馬官牌飛龍牌
六牌鴉牌等呢尺
三尺六尺九等
拍元青絨花秋花
花絲巾白面巾
賣市漂布洋紅標
竹布等貨此佈
義記洋行啓

尋 畫 酬 洋

今有丈正絹本王石
谷青綠山水大堂畫
一幅在內房無絨掛
失但留上下裝橫於
某床下因思此房並
無他人進出真料疑
國如有人眼見此畫
來棧報信對驗無誤
者酬洋五十元只恐
被案不追原物

老椿記棧帳房啓

乙丑年

白告作皂肥廠水藥蘇江

特事不歸往有和今記

頂上洋肥皂發售

啓者本廠自
外洋頂上物
自造各色上
洋肥皂發售
貴客欲定造
子並各花樣
可定造倘欲
者請至三馬
美查公司申
館帳房面議
也特此布聞
江蘇蕩水廠

明聲摺失
 白順此慶說向一往晉今
 茂告告無明該扣來餘遣
 告用作莊以摺莊失
 屋房造改人招
 可與人與至辦人屋改廠森啓
 也面經本者顧如造今藥者

九國戒神定草參片參心定烟戒濟誠彭

本堂創製極真戒烟片... 參片參心定烟戒濟誠彭

頭毒堂 分舖江西省城馬池大街頭毒堂 南京花市大街頭毒堂 分寄金陵貢院東街廣寧洋貨舖

本堂自選八參鹿茸... 批發公道

戒烟之有金丹... 批發公道

新出石印 天洲述錄 江文成堂並各書莊售

生髮藥 啟者本藥房始創五十餘年... 上海老德記藥房啟

靈效誌 啟者戒烟有實效者... 乙二二

海等頭 本號向運廣洋各貨... 乙二二

拆股聲明 啟者伯拉脫... 乙二二

聲明假冒 啟者本堂東百年老舖... 乙二二

三益堂 啟者本堂東百年老舖... 乙二二

翠屏山 啟者本堂東百年老舖... 乙二二

大溪皇莊 啟者本堂東百年老舖... 乙二二

專理眼科 啟者本堂東百年老舖... 乙二二

萬路馬大英 啟者本堂東百年老舖... 乙二二

李春來 啟者本堂東百年老舖... 乙二二

大溪皇莊 啟者本堂東百年老舖... 乙二二

專理眼科 啟者本堂東百年老舖... 乙二二

義保 記水 洋火 行險

Empress

啓者本行

欲保者請至

添英
杰使水火



房面橫町

公司計存
 本銀六百
 萬兩正專
 保各客出
 口銀錢貨
 物洋面水
 險併保岸
 上房產生
 財棧房貨
 物其價
 格公道
 茲者浦東張家浜北
 莊姓地基十餘畝
 上棧房均經中賣
 行所有豐茂棧協
 棧前向莊姓租得
 租期早滿今因本
 願出租於該棧故
 兩月遷讓所有各
 所存該棧之貨請
 法以免臨期有誤
 週知特聲明
 甲
 完仲洋行啟

地首
 於本
 此竹
 地基
 行不
 限期
 實行
 提
 未
 三
 門下 共啓乙
 先生史體生夫
 醫也至處救人多矣有治
 愈中風久癱鼓脹勞病噎
 隔永年牽風腿背筋抽婦
 科久病胎產小兒驚風軟
 癱外科穿腸破肚眼科重
 明多醫各處不治之症略
 遺萬一登名上匾繞存活
 愈醫法立成史氏尊命之
 言行道申江居老闔中街
 今移後馬路錢行之西
 本船八月
 廿八晚上
 水途次查
 獲帆手搜
 出衣服等
 件當時有
 客認去倘
 有衣服待
 失主速來
 領取
 安慶輪船
 張馬三

華利	德興	波拿	亞多	江寬	武昌	美富	寶華
又	輪船	又	輪船	又	又	又	輪船
晚往長江	晚往長江	晚往長江	晚往神戶香港星	晚往長江	下午往寧波	晚往香港省城	晚往長江
太古公司	太古公司	太古公司	老沙連行	招商局	招商局	招商局	招商局

刻下徐心懷不其... 巡局一則... 顧泰氏昨日至十六舖中局稟控丈夫楊昌在時向做學頭為業夫故後妻係女流不能身任此業因託徐金海代為管...

上海保壽堂大藥房發兌... 大凡世之病癰一症多因癰毒心火虛弱血結心胸... 鋪設鐵馬路東首總桃源坊口坐北朝南門面便是...

公平洋行保險

至本行... 啟者本行保險... 凡有保險... 價格公道... 誠信可靠...

新機石印繪圖西國通俗演義... 廿四史綱鑑通俗衍義... 四馬路江左書林發兌... 乙丑年...

普始創戒烟一粒金丹批價格外公道

此丹乃本號始創戒烟萬入其功之速其法之妙久... 海內馳名矣但近來冒效者頗多不特外省人冒效...

浙新福生祥皮貨莊

先行交易本號開在杭省... 批發零售... 價格公道... 誠信可靠...

勸毀淫書... 昔人謂淫書有甚此指經史子集而言也若謂淫書則非徒無益而又害之矣... 上海六馬路仁濟堂書局謹啟...

謹啓者本班邀集名校書申演京劇熟不惟重
特往蘇杭購辦全副行頭皆用縐緞綢羅建瓯花
簇簇生新光耀奪目及可以裝制活動之戲可便
諸如蒙紳商仕宦逢慶等事訂期傳喚開演不悞○

謝善香	謝樹香	謝金喜	謝寶實
謝素雲	謝桂林	謝吟香	謝月娥
三星上壽	貴妃醉酒	打花鼓	迴龍鵲
仙如蓬萊	三娘教子	烏龍院	打鸚鵡
四郎探母	打花鼓	迴龍鵲	打鸚鵡
彩樓配	打鸚鵡	迴龍鵲	打鸚鵡
蕩河船	二進宮	黃鶴樓	探親相
鳳凰山	罵戲風		

中西天文算學係元和江太中御製其中仙樂圖等七位異體義法近人始見其書不明明而石印者尤多
四角○五緯交食捷算二書爲姚江黃嘉謨先生所著蓋創前人未有之法爲初學入門捷徑綱舉領燭若列眉而於千百年上下交食淺深躔離次舍舉可得諸反手洵觀象家之津梁也每部八本錦函價洋八角○天演圖見錄係黃化魏就亭先生以天演海角古見異聞彙筆錄之皆近世事其間可喜可愕可歌可泣之端并繪其圖俾形神畢肖足以警人心而廣識見每部四本裝以錦函洋四角○幼幼集成羅澤塘編訂久已風行爲幼科必需之書坊間木板苦無善本今依原板抄寫重加校對付之石印訂四本洋四角○曾襲侯使俄交涉記是書前列會侯在俄疏陳摺件次錄與俄使臣問答對論節略後附改訂和約章程一字一句無非經濟要言每部四本錦套價洋六角寄上海格致書室棋盤街寶善分
五海樓及各書坊代售

上
 洋震泰昌號新純絲海兔絨金點絲絨
 本號刻由外洋運來各種織花綢緞艷色絲絨厚薄花素法絨
 花羽毛絨布各樣花色布疋閃光水鑽玳瑁珠邊五色鑲珠水鑽
 各花香水香皂機器綢傘絨花椅墊玲巧玩物玻璃磁盆全玻璃
 花嵌鑽大小屏鏡一應洋貨均皆全備凡紳商光顧請至英大
 馬路西泥城橋下房便是價值格外克己此佈
 乙三六

上洋新開永順豐號洋貨雜欄杆抄莊

本號專運外洋頭等名廠花棉洋針頂上香水香皂時花水鑽鈕扣銅鐵器皿磁料杯盆平絲斜紋綢布華記洋線麻袋毛帶毛冷花素絨毯套珍洋珠八卦鐘琴各式面巾顏料玩物定織泰西巧機金線花素綉邊絲紗空花欄杆金線線綆新式珠邊一應俱全批發零售格外克己遠埠函購原班回件凡蒙賜顧請認上洋法大馬路普豐里內本號庶不致悞

乙卯年

明發房藥大西中海

牛肉汁一種乃美國法最著名醫士
創製君臣相佐配合極精專治
中益氣利濕健脾久服延年益壽
老還童之效銷行各國咸稱神劑
逾年中國仕商亦甚信服誠為
著久著奇驗而由本藥房經售貨
其價實還遠馳名近有不法店
仿造假冒價廉賊產奈無功有
識之者早已比為番菜舖之牛肉
湯只圖魚目之混又何必也
聲明倘購是汁者幸認明真
老牌庶不致誤可也 乙未年

本號開設上海
英大馬路中市
茲因北門外
自置東洋樓選
各色絲布各色
絨布絨白絨布
絨布絨外公道
貨真價實願
諸君明本號招
牌不致誤
乙未年

本行新到大小
八音琴內絃絃
取其音甚妙以
為諸君聽聽
留聲機等各色
絨布絨外公道
貨真價實願
諸君明本號招
牌不致誤
乙未年

任鈞先生佐
十七史蒙求體
例以四言詩語
編成始於盤古
迄於有明此事
屬詞隸如指掌
較之經略等書
殊覺精美詳備
每部實洋六角
上海四馬路古
香閣發兌
乙未年

今遺失湖廣
莊上源大源莊
第一百四十二
號一百四十三
號一百四十四
號一百四十五
號一百四十六
號一百四十七
號一百四十八
號一百四十九
號一百五十
號一百五十一
號一百五十二
號一百五十三
號一百五十四
號一百五十五
號一百五十六
號一百五十七
號一百五十八
號一百五十九
號一百六十
號一百六十一
號一百六十二
號一百六十三
號一百六十四
號一百六十五
號一百六十六
號一百六十七
號一百六十八
號一百六十九
號一百七十
號一百七十一
號一百七十二
號一百七十三
號一百七十四
號一百七十五
號一百七十六
號一百七十七
號一百七十八
號一百七十九
號一百八十
號一百八十一
號一百八十二
號一百八十三
號一百八十四
號一百八十五
號一百八十六
號一百八十七
號一百八十八
號一百八十九
號一百九十
號一百九十一
號一百九十二
號一百九十三
號一百九十四
號一百九十五
號一百九十六
號一百九十七
號一百九十八
號一百九十九
號二百
號二百一
號二百二
號二百三
號二百四
號二百五
號二百六
號二百七
號二百八
號二百九
號三百
號三百一
號三百二
號三百三
號三百四
號三百五
號三百六
號三百七
號三百八
號三百九
號四百
號四百一
號四百二
號四百三
號四百四
號四百五
號四百六
號四百七
號四百八
號四百九
號五百
號五百一
號五百二
號五百三
號五百四
號五百五
號五百六
號五百七
號五百八
號五百九
號六百
號六百一
號六百二
號六百三
號六百四
號六百五
號六百六
號六百七
號六百八
號六百九
號七百
號七百一
號七百二
號七百三
號七百四
號七百五
號七百六
號七百七
號七百八
號七百九
號八百
號八百一
號八百二
號八百三
號八百四
號八百五
號八百六
號八百七
號八百八
號八百九
號九百
號九百一
號九百二
號九百三
號九百四
號九百五
號九百六
號九百七
號九百八
號九百九
號一千
號一千一
號一千二
號一千三
號一千四
號一千五
號一千六
號一千七
號一千八
號一千九
號二千
號二千一
號二千二
號二千三
號二千四
號二千五
號二千六
號二千七
號二千八
號二千九
號三千
號三千一
號三千二
號三千三
號三千四
號三千五
號三千六
號三千七
號三千八
號三千九
號四千
號四千一
號四千二
號四千三
號四千四
號四千五
號四千六
號四千七
號四千八
號四千九
號五千
號五千一
號五千二
號五千三
號五千四
號五千五
號五千六
號五千七
號五千八
號五千九
號六千
號六千一
號六千二
號六千三
號六千四
號六千五
號六千六
號六千七
號六千八
號六千九
號七千
號七千一
號七千二
號七千三
號七千四
號七千五
號七千六
號七千七
號七千八
號七千九
號八千
號八千一
號八千二
號八千三
號八千四
號八千五
號八千六
號八千七
號八千八
號八千九
號九千
號九千一
號九千二
號九千三
號九千四
號九千五
號九千六
號九千七
號九千八
號九千九
號一萬
號一萬一
號一萬二
號一萬三
號一萬四
號一萬五
號一萬六
號一萬七
號一萬八
號一萬九
號二萬
號二萬一
號二萬二
號二萬三
號二萬四
號二萬五
號二萬六
號二萬七
號二萬八
號二萬九
號三萬
號三萬一
號三萬二
號三萬三
號三萬四
號三萬五
號三萬六
號三萬七
號三萬八
號三萬九
號四萬
號四萬一
號四萬二
號四萬三
號四萬四
號四萬五
號四萬六
號四萬七
號四萬八
號四萬九
號五萬
號五萬一
號五萬二
號五萬三
號五萬四
號五萬五
號五萬六
號五萬七
號五萬八
號五萬九
號六萬
號六萬一
號六萬二
號六萬三
號六萬四
號六萬五
號六萬六
號六萬七
號六萬八
號六萬九
號七萬
號七萬一
號七萬二
號七萬三
號七萬四
號七萬五
號七萬六
號七萬七
號七萬八
號七萬九
號八萬
號八萬一
號八萬二
號八萬三
號八萬四
號八萬五
號八萬六
號八萬七
號八萬八
號八萬九
號九萬
號九萬一
號九萬二
號九萬三
號九萬四
號九萬五
號九萬六
號九萬七
號九萬八
號九萬九
號十萬

本棧假寓申
大地三得徑橋
大東陽內路
記莊香臺折
免格外公道
其貨每退回
換向以蘇杭
馳名○仕商
賜顧者認明
協記為盼
自客告白
乙未年

輪船往神戶香港
星加坡庇能
加神戶香港
十四日開往
船准於九月
啟者小行有
啟多波拿輪
埠等請至本行
議可也此佈
老沙連洋行
甲

調經種子止痛丸
內人月事不調經來腹痛去秋購上海五福弄口京都同德堂丸藥四元服之神效前月奉產一男登報一年上達施與滋張盛興

本公司新銀票開張地門有年業公諸
名中外諸君信服除付紅彩費用外所
得盈餘儘數充作善舉茲始分設香港泰
亨福建大享廈門泰和天津紫竹林泰祥
奉請新銀票
上海海豐祥興
善泰亨祥林州
上珠寶巷益豐
參號內泰和祥等處銷售以廣招徠願設
三萬說得彩一千二百八十九號全張售
洋五角半張二角五分頭彩得洋三千元
餘彩詳章程單今售英十月份票在華九
月念二開彩外埠賜顧即班回件乙上受

保安公司開辦
 接到去年即英一千八百九十一年
 年總結共收淨保費銀一百五十
 八萬元除賠款費用等項實得
 八十五萬元一歸入公積項十
 萬元建前共公積一百二十萬
 一付出股息十五萬元計利三
 分每股應派銀十五元餘存
 今年新帳計一萬七千元上
 已得利七十一萬四千元望各股友
 到本公司收息可也
 甲六
 上海保安公司經理人壽十啓

盤店聲明
茲有出外林和
銀後前在馬路四生酒
飲對大各處買銀了今
由伊叔劉芳園招進前
行公議應林和生等與
舖盤與安和德同張其
價准於九月十一日在
處公同面交倘有林和
和再有款項等情向東
自理概與後安和無涉
特此告聞以供衆覽
安和樓告白

新到除土
本號向挑臺灣成箱大小川西等各土久已馳名蒙各埠遠近今親往徐州寶應採選上色小弁精并本片貨已到鹽包批發概不另取諸實說欲購者請至寶善街東長仁里認明陸慶記庶不致悞

恒豐聲明

本莊於上年四月間開設博南共五股王兆記三股俞汝記兩股現俞汝記名下兩股所存絲經一統歸併與王兆記管認凡有與恆豐往來進出均與俞汝記不涉恐未周知特此聲明南潯恆豐絲經莊告白 乙丑年

紅酒數十
桶老酒
真虎標
萬批發
雷從廉
移在英
馬路西
近坭城
卑康里
成記洋
行啓



3, Rue Vivienne PARIS (FRANCE)
Chiffres Shanghai

莊衣豐合



莊樓選原典估衣
辦各色綢緞時式
衣自宜用粗皮貨
不包合還回換
加工重料克已定價
每兩七角承蒙賜顧
實無欺誤盤街中市

遺失樣單

今十一十二
鐘遺失八十
號瑞記散油
糧軍一支計
二百餘小號
印向前途說
明作爲慶吊
望各聲誠切
勿可收用時
此登報

利濟局新造
堅捷木輪逐
自下午二點
往蘇州雙日
下午往杭嘉
北前過到蒙
搭請早臨
水脚照舊價

本號購買
鐵鎚二隻
不拘新舊
每隻要重
二順各寶
號如有此
貨欲購出
售者請即
來關照議
價特此佈
北恆茂啓

收買鐵練
本號欲購
英尺方圓
一寸四分
一寸六分
鐵鋪練二
條各號倘
有此等鐵
練出售者
請即來關
照特此佈
聞
北恆茂啓

年 重 刊

久聞上界靈馬醫廣東
五三堂大寶號精製辟
疫耳聾一藥利物利人
存濟世之心如雷貫耳
僕想耳聾鳴響有年日
前道往滬上親到寶號
購藥一盒服之甚有效
驗再由信局寄購一盒

海警集修新志城東諸嘉禧沈氏自進士補至葆瓊葆琛官遊公左歷三世矣邇來葆瓊姪孫濬字純甫三次隨建東省均無回信今特刊報佈告

本公司欲
招辦夫皮
大麥等如
愿意承辦
者取樣子
開明價目
至本公司
面議

開設上洋
後馬路福
綏里北口
東首專售
中外各廠
大保
土專綿紗

紅絨 本行茲由新
到六磅至十
一磅紅絨毯
批發零拆均
可其價格外
公道如貴客
欲買者請至
外洋經銷小

服下多年痼疾一日痊
好功德飲佩無量乞
戰謝靖江縣署正堂
中

逝
新將履歷行述寄
回海寧諸嘉橋本
宅以憑采輯盼切
盼切 沈澹謹誌

料告
龍飛有限
公司啓

號
零躉批發
貴客賜顧
誠信無欺

拆 行面議可也
此佈
倍發洋行啓